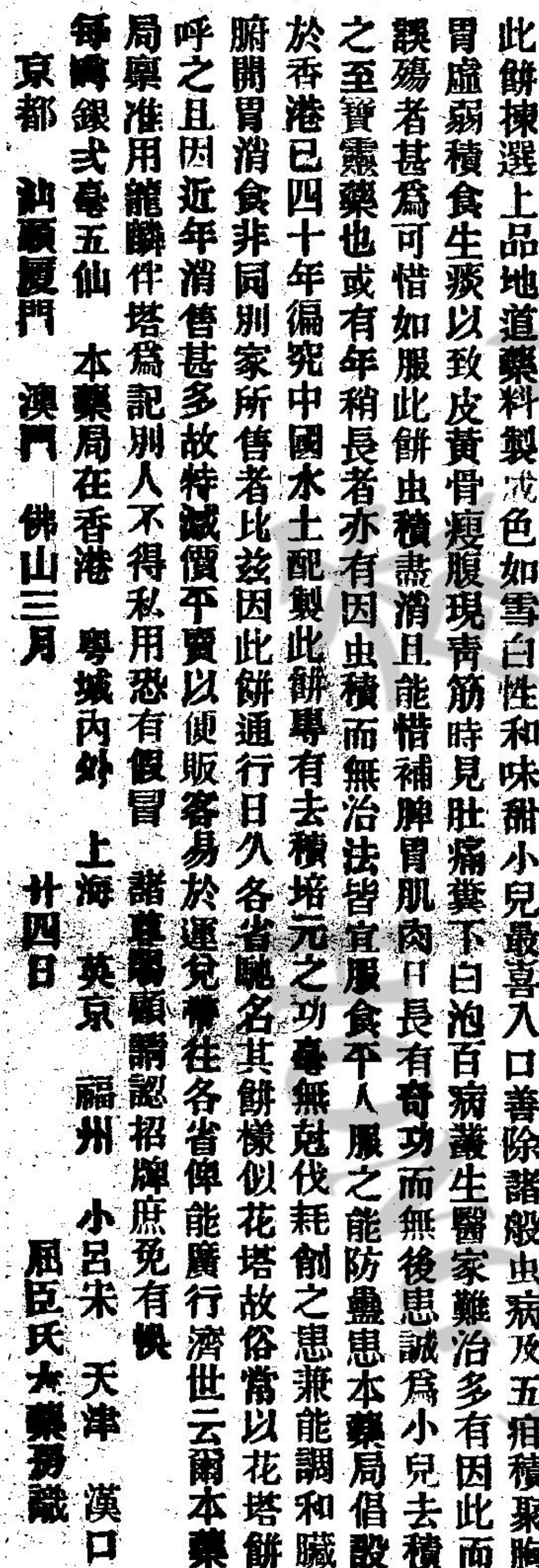


# 報日環循

西歷一千八百八十五年柒月柒號

集 益 棧 告 白

本棧 極至 客貯 附貯 按銀 棧租 各件 在本 明以 年正



十分堅固四圍陳氣  
乾爽棧租相宜 貴  
貨請到面議至欲將  
本棧之貨轉往別號  
概不支理本棧所收  
以註明手照部為憑  
除借經手是問不得  
號棧租扣除謹此聲  
免後論 光緒十一  
集益棧謹識

啟者小號南興  
創自香港中環  
有廿載並無分  
有字音彷彿相  
各立門戶特此  
富客如有滙單  
信派交請認明  
十三九十五號  
致悞 五月初  
香港中環南

隆洋貨店  
 大馬路將  
 支別店即  
 向而生意  
 佈告各埠  
 覽載紙要  
 門牌第九  
 安遞概不  
 六日午  
 與隆謹啟

澳門李湘記鑲牙  
 古無鑲牙填牙補牙之法  
 之奇法既起於西人奇遂  
 不精手段未熟若有絲毫  
 技難擅於易牙味胡然而  
 心西學曾經北上又賦東  
 屬人而將老子焉跡返專  
 膠用銀用金牙立愈於為  
 石立治瘡癰或加解脫之  
 諸君惠我請來澳島西頭  
 南向光緒十一年二月六

子有膠托銀托金托  
得於中土然使涉獵  
之憾適成齟齬之形  
可口湘生長南交究  
匪能鄙事而無多悔  
牙醫托不外於用  
聚爲填爲補兼有藥  
分俱收自在之益  
子停踪住在大街  
日李湘記啟

白

告

啟者義合源字號  
垂輝堂李寶昌出  
攸安南廣義埠華  
志圖別業自願收  
遠堂等承受所有  
收回彼此清楚白  
理盈虧與及前後  
揭借等欸一概照  
聲明以免後論

林福

現將原係黎貽遠堂鄭  
 其林福蔭等共九位同  
 食生理今林福蔭堂  
 股份退出頂與黎貽  
 數目當面算明股本  
 乙酉年起義合源生  
 有欠少欠各號賬目  
 林福蔭堂無涉特此  
 乙酉年 五月吉日  
 隆堂謹啟

啟者香港仔索  
 二月身故呂媽  
 東家不復供水  
 後妻室孤寡子  
 以能填欠項發  
 倘日久船爛車  
 變賣盡將所值  
 月初二日在水  
 到者自快特此  
 黎勝福謹啟

啓船主黎勝福本  
被小料東家取去  
無以營生黎勝福  
女幼小口食無依  
勝福祇有遺下一  
無填結茲欲將此  
分攤作爲完欸准  
船齊集均攤屆期  
佈聞 五月廿一日  
羅氏謹啟

鑑古 書局 新書 出售

啟者本局伏西法照石繪印各種書籍俱皆校訂詳明精工點印業已將次告成現印大題掄元專請名師加功選校精益求精爲文壹萬式千有奇題極齊備價甚相宜如欲定印及採辦者請至本局面議特此佈聞并將印成各書目開列於左 隨見錄 續古齋鐘鼎串珠 味根錄 經藝二十一格 詩韻暨合 羅文格公家傳聖教序 羊城南關增沙街鑑古書局謹啟







憲示

庫務司李 為曉諭  
事照得本港業主所  
欠至英本年六月二  
十四日止上半年之  
地稅限至英七月十  
五日止速須携銀赴  
公庫完納各宜凜遵  
毋違特示 壬子  
一千八百八十五年  
六月二十二日示

投

茲者於五月廿五日禮拜  
式上午十一點鐘在蝦刺  
爹貨倉有洋金線銀線三  
箱 出投以價高者得現  
銀交易限議即日出清  
貴客看貨議價下相之後  
若有錯漏買主自理特此  
聲明以免後論 宣  
乙酉年 五月 廿壹日  
專士曉士行謹啟

香港佈告

為曉諭事茲招人投標承充在香港養醫院建造官  
舍其建造圖形合同定立章程暨所用材料單並投  
票格式紙可於每日上午十點鐘起至下午三點鐘  
止祈赴香港皇后大道國家烟氈呢啞寫字樓量地  
官處取閱便悉各票限收至西一千八百八十五年  
七月十三號正午十二點鐘即華六月初二日止截  
其票須投交香港金些厘官彙收例應封回信皮寫  
號所有至  
低之票及各票任由兵部參贊官棄取特諭 宣  
一千八百八十五年七月六號 參將華路加士示

兵部立約

其票須投交香港金些厘官彙收例應封回信皮寫  
號所有至  
低之票及各票任由兵部參贊官棄取特諭 宣  
一千八百八十五年七月六號 參將華路加士示

合約

其票須投交香港金些厘官彙收例應封回信皮寫  
號所有至  
低之票及各票任由兵部參贊官棄取特諭 宣  
一千八百八十五年七月六號 參將華路加士示

同人

其票須投交香港金些厘官彙收例應封回信皮寫  
號所有至  
低之票及各票任由兵部參贊官棄取特諭 宣  
一千八百八十五年七月六號 參將華路加士示

捐

粵東鄉試人數日增而號舍不敷時有向  
隅之歎前經 各大憲奏准添捐加惠士  
林現在各屬生監到局報捐者紛至沓來  
每名收捐銀二百一十兩即給 大憲印  
號隨由局咨詳送科截至六月二十日止  
定即造冊趕送不候聞今科順天鄉試錄  
遺甚嚴十中取一前已登諸報中以供眾  
覽茲場期伊邇有志觀光者諒必踴躍赴  
捐以期近擬核科免至重洋遠涉未始非  
雲路之仙梯也 宣

尋

啟者前因訪尋洋鞋徒弟陳亞汝特出賞格  
銀一百大員係報信者賞花紅銀二十五員  
收留者賞花紅銀七十員近于五月初八日  
接到星架坡親友來信報明陳亞汝現在該  
埠願工已有着落即將花紅領取以後若有  
朋友報知陳汝下落或帶同陳汝回來其報  
信及收留花紅一概不能領取誠以業經支  
出不能再復重支特此聲明以免後論此達  
光緒十二年 五月初八日 壬子  
香港華興 澳門萬興告白

白告

啟者本館專辦用  
鋼字銅板鑄有各  
大小錫字粒出  
售字畫玲瓏精  
緻無匹不拘多  
少均可發售  
諸君光顧價甚  
便宜此佈  
乙酉年正月  
循環日報館啟

大錫字粒

啟者本館專辦用  
鋼字銅板鑄有各  
大小錫字粒出  
售字畫玲瓏精  
緻無匹不拘多  
少均可發售  
諸君光顧價甚  
便宜此佈  
乙酉年正月  
循環日報館啟

錫字粒

啟者本館專辦用  
鋼字銅板鑄有各  
大小錫字粒出  
售字畫玲瓏精  
緻無匹不拘多  
少均可發售  
諸君光顧價甚  
便宜此佈  
乙酉年正月  
循環日報館啟

粒

啟者本館專辦用  
鋼字銅板鑄有各  
大小錫字粒出  
售字畫玲瓏精  
緻無匹不拘多  
少均可發售  
諸君光顧價甚  
便宜此佈  
乙酉年正月  
循環日報館啟

售出

啟者本館專辦用  
鋼字銅板鑄有各  
大小錫字粒出  
售字畫玲瓏精  
緻無匹不拘多  
少均可發售  
諸君光顧價甚  
便宜此佈  
乙酉年正月  
循環日報館啟

**新書**  
啟者譯覽昌又名達軒先生所出字典彙集通雅指南一書前已不脛而走馳遍行中外雅蒙 諸君  
聖節歡賞惜此書業已售盡然蒙 列君屢次開詢郵筒寄放小店不計工本重行排印其篇缺  
較前增益有五分之二全書之旨專取其淺而易明字典中有分中外用意虛實字義通雅指南中  
則從字母論起凡交接言詞貿易散語生意告白往來書信官場文書中外稅則等無不賅備並係  
華英合璧實初學之寶船也倘 諸君欲採買先視為快矣現有新出縮板及各款書譜直行康熙  
字典明晰精細佩文韻府小題真珠船小題文數四書味根錄南巡盛典各種書譜等書寄治通鑑  
武備志唐土名勝圖元明清史清史覽要三國全圖演義格物化學等書各國地理全圖安南地輿  
全圖並有花旗燕醫生活胃補丸各種藥水英國何老藥丸藥膏法國清甜藥水紀丁咳片發售已  
上各種之藥奇妙未能細及價格相宜 諸君欲賜顧請至香港文咸廟直街荷李活道文裕堂華  
英書店便是本堂並無分別店特此佈聞 光緒十一年 正月 二十日 香港文裕堂謹啟

**本局告白**  
啟者本局倡設輪環日報已歷有年一切局內事務皆我華人操權與別新聞紙館可  
比是以特延才優學博者主司厥事凡時勢之利弊中外之機宜皆得縱談無所拘制茲  
特於省會各市鎮及別府州縣并外國諸華凡我華人所駐足者皆有專人代理各行店  
及外埠士商欲 惠顧本局新聞紙者請就近代理人處先為掛號自當如期送至決  
不有誤謹將各埠代理人開列於左 省城十六甫公所羅少朋先生 聯興街廣隆信  
館 范卓卿先生 榮陽大街利昇信館 聯興街仁安泰 靖遠街兩和堂 沙面瑞  
記洋行 澳門源安信館 澳門爐石塘海安信館 柴船尾文記信館 汕頭電報分  
局 廈門蔭記行 福州乾記洋行 海口東泰行 橫濱一百四十二番東同泰行  
暹邏巧珍號 舊金山 星架坡 新金山 天津 寧波 漢口 台灣 陳村東莞  
佛山永安大街順記 此數埠俱由信館寄遞 諸君光顧者請至本局掛號是荷

**往汕頭厦門台灣**  
啟者本行 有火船壹隻名多厘  
土准期廿陸日正午開行往汕頭厦門臺灣府如 貴客欲附貨搭船者請至本行面議  
伍月廿壹日正午  
德忌利士謹啟

**火船往厦門上海**  
啟者本行 有火船壹隻名泰丹  
準期於伍月廿陸日開行前往厦門上海 貴客欲附貨搭船者請至本行面議  
三十五號  
太古洋行謹啟

茶以十二兩二錢五分至念一兩二錢五分河口茶以十二兩至十六兩湖北茶以十一兩至十八兩湖南茶以十兩零八錢五分至十五兩安化茶以十一兩六錢至二十一兩湘潭茶以九兩至十兩零三錢漢江今年共到外洋運茶輪船十有八艘目開頭船至今已共放去十六艘現存漢江者祇英船一艘俄船一艘皆受載八九分其開放之期大約在一二日內初四日查漢江到有甯州二春茶標兩字據茶師云評其色味亦好較勝往年至於兩湖二春茶日內亦可抵滬再前禮拜聞得怡和行所放頭船既到蘇彝士河因該處河道近忽淺塞不敢逕行漢口所續開之茶船均亦啣尾而至概不能飛渡須少待數日俟疏濬後方可暢行也是亦慘矣

英京電音 二十二日英京來電言西班牙廷臣業經再行公舉云同日電音言西班牙時症盛行此七日內染症而斃者有四千二百人云

**中法銀行**  
啟者本館現刊有中法銀行出售價甚便宜諸尊賜顧請移玉步特此佈聞  
循環日報館謹啟

**火輪船往西順**  
啟者本公司有堅固快捷火船壹隻名猛立燕安改期廿伍日開行前往西順順經檀香山如寶號欲附貨搭船者請到本公司面議  
五月 拾肆日  
榮華公司謹啟

**火輪船往西順**  
茲本號有堅固快捷火船壹隻名猛立燕安改期五月廿伍日開行前往西順順經檀香山如寶號欲附貨搭船者請至本號面議此佈  
五月 拾肆日  
代理人渣甸洋行啟

**火輪船往倫敦**  
啟者本行有火船壹隻名亞則士準期五月廿柒日開行前往倫敦蘇耳士埠貴客欲附貨搭船者請至本行面議  
光緒十一年 五月 拾柒日  
太古洋行謹啟

**火輪船往安南**  
啟者本號有火船壹隻名宴架濱準於廿陸日落貨至陸月初壹日開行前往安南西貢埠貴客附貨搭船者請至本行面議  
光緒拾壹年 五月 廿三日  
上環瑞成號啟

**火輪船往鳥絲**  
啟者本行有火船壹隻名黃埔午開行前往鳥絲埠如貴客附貨搭船者請至本行面議  
五月 拾肆日  
太古洋行謹啟

由上憲恩派獨此差必由上憲訪委不須感謝恩施也  
竊思今日官場如臺無本事者本須有大紗帽否則難  
免閒居之苦奇謬宦游諸君其可不先有挾持以動上  
游之聽耶○婦黑犬智 滬報謂北直鄉愚或患大病  
或因重事每許願赴妙峰山焚香後投入香池以答神  
麻愚俗相傳由來已久池置映壁後大可丈許香信盛  
時池中火能熊熊幾至不可嚮邇今年四月間有鄉嫗  
一人年過五旬入廟燒香後即投入池詎後有一犬見  
嫗投池即行腳嫗之足猶猶然若呼援救者旁人見之  
咸往施起尙不至焦頭爛額大固智矣婦亦愚哉

呈試巧技 西報傳來電音謂俄國戰船現泊於美城紐約之北河者名士度落其船主名杯頓在大  
西洋中素有聲望水程之夷險莫不諳熟於胸中其管駕則架烈也性情柔異而智慧過人奇技異能素  
爲衆所推許某日在所泊之碼頭演試巧藝謂水戰之猛莫如水雷舉凡鐵船炮船莫不畏懼惟該船則  
有術可以避其勢固不俟張開鐵網始能抵禦也其船主杯頓因出一空發水雷少納火藥於其內在該  
船之傍順置水中欽然陡發其管駕疾將機器一握其船已駛離該處其快如風故船身與管駕等俱無  
所損是時觀者如堵俱歎其技術之神妙云○護督榮陞 護理新嘉坡總督施公篋前在香港華民政  
務司之任政聲卓著凡屬華國商民等莫不交口同稱嗣陞叻中輔政使司數年以來敷澤宣猷循聲載  
道去歲正任衛制府請假回國而叻督篆務護理需人以公久任藩疆辦公廉幹且復熟悉華人事務故  
委公護權督篆刻聞英廷念公功高德重故特陞公開府西廬大抵不日即須起程想輕路新猷必更有  
一番布置矣至接公之任者現猶未悉爲誰又聞衛制府不日亦將回叻中本任云

茶市近狀 漢市茶信自四月二十八日至五月初三日止共來湖茶九百五十五  
計額五十六萬四千一百四十箱業經沽出九百四十三字額計五十四萬九千餘箱  
尙存漢河一萬五千餘箱以時令較之比舊年短七萬七千餘箱後來雖曰無量惟  
下節逾端陽山價驟漲恐短額則將定之矣至於甯祁茶亦於初三日止共來八百上  
十三字計額二十九萬九千餘箱業已沽出八百三十十字額計念八萬九千餘箱付中  
者計十二字二千零八十八箱尙存漢江七千餘箱比上年祇短三千餘箱按甯祁茶  
歷年規矩頭春末字必由滬付申從未有運來漢口者今因見兩湖茶短均運至漢員因  
出售此頭春尾帶大約三四萬箱之譜約計今年甯祁茶亦較上年短三四萬箱義在  
不到之茶已經湊數則缺額不更多乎兩湖茶頭春尾帶現雖尙有續來但恐不滿萬  
箱也查今年兩湖甯祁茶頭春及尾帶共短十萬有奇箱前兩禮拜內各茶行情甯祁

1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23  
24  
25  
26  
27  
28  
29  
30  
31  
32  
33  
34  
35  
36  
37  
38  
39  
40  
41  
42  
43  
44  
45  
46  
47  
48  
49  
50  
51  
52  
53  
54  
55  
56  
57  
58  
59  
60  
61  
62  
63  
64  
65  
66  
67  
68  
69  
70  
71  
72  
73  
74  
75  
76  
77  
78  
79  
80  
81  
82  
83  
84  
85  
86  
87  
88  
89  
90  
91  
92  
93  
94  
95  
96  
97  
98  
99  
100  
101  
102  
103  
104  
105  
106  
107  
108  
109  
110  
111  
112  
113  
114  
115  
116  
117  
118  
119  
120  
121  
122  
123  
124  
125  
126  
127  
128  
129  
130  
131  
132  
133  
134  
135  
136  
137  
138  
139  
140  
141  
142  
143  
144  
145  
146  
147  
148  
149  
150  
151  
152  
153  
154  
155  
156  
157  
158  
159  
160  
161  
162  
163  
164  
165  
166  
167  
168  
169  
170  
171  
172  
173  
174  
175  
176  
177  
178  
179  
180  
181  
182  
183  
184  
185  
186  
187  
188  
189  
190  
191  
192  
193  
194  
195  
196  
197  
198  
199  
200  
201  
202  
203  
204  
205  
206  
207  
208  
209  
210  
211  
212  
213  
214  
215  
216  
217  
218  
219  
220  
221  
222  
223  
224  
225  
226  
227  
228  
229  
230  
231  
232  
233  
234  
235  
236  
237  
238  
239  
240  
241  
242  
243  
244  
245  
246  
247  
248  
249  
250  
251  
252  
253  
254  
255  
256  
257  
258  
259  
260  
261  
262  
263  
264  
265  
266  
267  
268  
269  
270  
271  
272  
273  
274  
275  
276  
277  
278  
279  
280  
281  
282  
283  
284  
285  
286  
287  
288  
289  
290  
291  
292  
293  
294  
295  
296  
297  
298  
299  
300  
301  
302  
303  
304  
305  
306  
307  
308  
309  
310  
311  
312  
313  
314  
315  
316  
317  
318  
319  
320  
321  
322  
323  
324  
325  
326  
327  
328  
329  
330  
331  
332  
333  
334  
335  
336  
337  
338  
339  
340  
341  
342  
343  
344  
345  
346  
347  
348  
349  
350  
351  
352  
353  
354  
355  
356  
357  
358  
359  
360  
361  
362  
363  
364  
365  
366  
367  
368  
369  
370  
371  
372  
373  
374  
375  
376  
377  
378  
379  
380  
381  
382  
383  
384  
385  
386  
387  
388  
389  
390  
391  
392  
393  
394  
395  
396  
397  
398  
399  
400  
401  
402  
403  
404  
405  
406  
407  
408  
409  
410  
411  
412  
413  
414  
415  
416  
417  
418  
419  
420  
421  
422  
423  
424  
425  
426  
427  
428  
429  
430  
431  
432  
433  
434  
435  
436  
437  
438  
439  
440  
441  
442  
443  
444  
445  
446  
447  
448  
449  
450  
451  
452  
453  
454  
455  
456  
457  
458  
459  
460  
461  
462  
463  
464  
465  
466  
467  
468  
469  
470  
471  
472  
473  
474  
475  
476  
477  
478  
479  
480  
481  
482  
483  
484  
485  
486  
487  
488  
489  
490  
491  
492  
493  
494  
495  
496  
497  
498  
499  
500  
501  
502  
503  
504  
505  
506  
507  
508  
509  
510  
511  
512  
513  
514  
515  
516  
517  
518  
519  
520  
521  
522  
523  
524  
525  
526  
527  
528  
529  
530  
531  
532  
533  
534  
535  
536  
537  
538  
539  
540  
541  
542  
543  
544  
545  
546  
547  
548  
549  
550  
551  
552  
553  
554  
555  
556  
557  
558  
559  
560  
561  
562  
563  
564  
565  
566  
567  
568  
569  
570  
571  
572  
573  
574  
575  
576  
577  
578  
579  
580  
581  
582  
583  
584  
585  
586  
587  
588  
589  
590  
591  
592  
593  
594  
595  
596  
597  
598  
599  
600  
601  
602  
603  
604  
605  
606  
607  
608  
609  
610  
611  
612  
613  
614  
615  
616  
617  
618  
619  
620  
621  
622  
623  
624  
625  
626  
627  
628  
629  
630  
631  
632  
633  
634  
635  
636  
637  
638  
639  
640  
641  
642  
643  
644  
645  
646  
647  
648  
649  
650  
651  
652  
653  
654  
655  
656  
657  
658  
659  
660  
661  
662  
663  
664  
665  
666  
667  
668  
669  
670  
671  
672  
673  
674  
675  
676  
677  
678  
679  
680  
681  
682  
683  
684  
685  
686  
687  
688  
689  
690  
691  
692  
693  
694  
695  
696  
697  
698  
699  
700  
701  
702  
703  
704  
705  
706  
707  
708  
709  
710  
711  
712  
713  
714  
715  
716  
717  
718  
719  
720  
721  
722  
723  
724  
725  
726  
727  
728  
729  
730  
731  
732  
733  
734  
735  
736  
737  
738  
739  
740  
741  
742  
743  
744  
745  
746  
747  
748  
749  
750  
751  
752  
753  
754  
755  
756  
757  
758  
759  
760  
761  
762  
763  
764  
765  
766  
767  
768  
769  
770  
771  
772  
773  
774  
775  
776  
777  
778  
779  
780  
781  
782  
783  
784  
785  
786  
787  
788  
789  
790  
791  
792  
793  
794  
795  
796  
797  
798  
799  
800  
801  
802  
803  
804  
805  
806  
807  
808  
809  
810  
811  
812  
813  
814  
815  
816  
817  
818  
819  
820  
821  
822  
823  
824  
825  
826  
827  
828  
829  
830  
831  
832  
833  
834  
835  
836  
837  
838  
839  
840  
84



盛合興修平利舖之股份  
 月桂張厚福起回本息銀  
 將生意退埋甘馨顯湯盛  
 承受前數並無拖欠各項  
 元此聲明以免後論倘日  
 意與隆承遠不關甘丹桂  
 福之份今遷往斜對面門  
 日四十八號開張 貴客  
 誦認合興招牌爲記庶不  
 五月十三日謹啟 由

症近延順德賴榮讚先生  
症後處方意謂病久則邪  
邪必擾及其正初服當  
特安其正繼服漸見功  
全廖洵是同春妙手夫初  
不務名也繼服全廖是先  
銘其感亦以誌務實不阿  
四月 吉日 壬子  
五號門牌 何日滿謹啟

小兒癩瘡白髮癰藥水	此藥水治小兒頭上癩瘡白髮癰等症患此者宜先將番覓清水將患處四圍洗淨後將藥水擦之每日擦二三次不可間斷自然奏效	每樽價銀大三元六分 小七分二厘
痰迷心竅藥水	此藥水善治痰迷心竅不省人事或類似顛狂等症每日服三次每次大半匙羹用茶一杯調飲如年少者按年紀減服患此者能堅心服藥厥疾必速幸勿間斷爲要	每樽價銀大三錢六分 大一錢四分
肺癆乾咳藥水	此藥水清心降火潤肺生金能令華蓋滋榮氣管通順專治男婦肺癆乾咳之症其服法詳載招單內用者查看照服自奏全功	每樽價銀大七錢二分 中三錢六分 小一錢八分
破金吐血藥水	此藥水有開鬱散瘀之功固肺生新之力故專治咳嗽肺失音聲啞及咯血吐血等症無論男女老少請照招單內服法用之自然奏效	每樽價銀大七錢二分 中三錢六分 小一錢八分
五癆七傷藥水	此藥水善補虛損療瘵疾無水善補虛損療瘵疾無論男女婦老少患五癆七傷等症者照法服食立能全愈其服法備載招單內貴客買回查看便悉	每樽價銀大七錢二分 中三錢六分 小一錢八分
氣促氣逆胸痛藥水	此藥水善調促進逆之氣能寬胸膈之痰無論男女婦老幼有氣促氣逆牽連胸痛等症者祈細查招單內服法施治厥疾必寧	每樽價銀大七錢二分 中三錢六分 小一錢八分
內傷痰火藥水	此藥水和平肝木清潤肺金又有滋水制火之能故專治內傷痰火等症無論男女婦患此者宜查對招單內服法用立起沉痾矣	每樽價銀大七錢二分 中三錢六分 小一錢八分
傷風咳嗽喉痛藥水	此藥水有驅風邪順氣管之功止咳嗽潤咽喉之用無論男女婦老少倘患傷風咳嗽喉痛等症俱能治之其服法細載招單之內祈照法服用可也	每樽價銀大七錢二分 中三錢六分 小一錢八分
陰虛潮熱藥水	此藥水滋腎元真陰平肝虛火能令水火交濟陽致燥炎故專治陰虛潮熱之症患此者無論男女婦查對招單內服法按次照用其病即愈矣	每樽價銀大七錢二分 中三錢六分 小一錢八分

印刊紫樹黃